

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 51 (1976)

**Heft:** 8

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SCHWEIZER SOLDAT

Monatszeitschrift für Armee und Kader

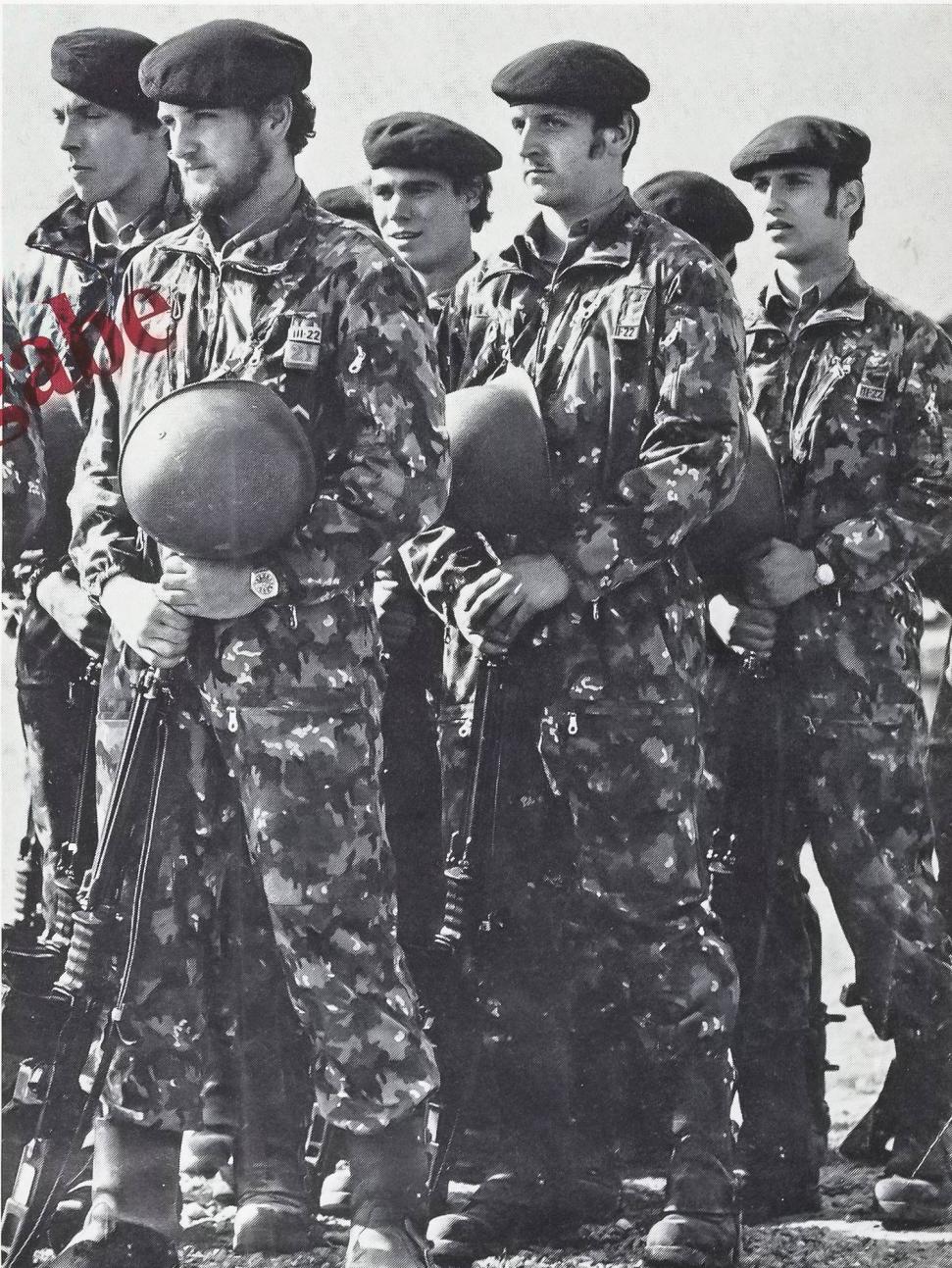
SCF  
C+H  
FHD

8/76

*mit FHD  
Zeitung*

51. Jahrgang  
8712 Stäfa  
Fr. 3.—

*Sonderausgabe*



Unser Umschlagbild:  
**Panzergrenadiere**  
Fix Zobrist, Hendschiken

# SKY GUARD

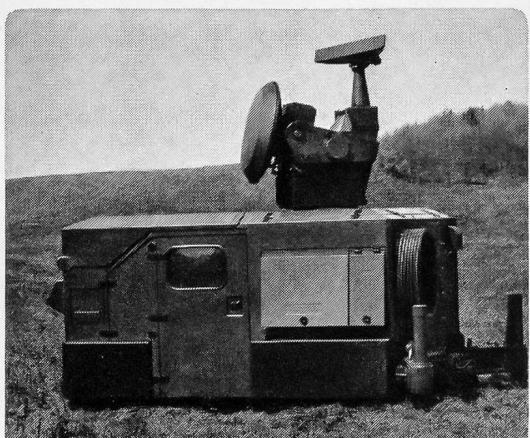


**Das modernste Elektroniksystem  
zur Luftraumverteidigung**

**Ein mobiles, miniaturisiertes  
Allwetter-Feuerleitsystem für die Tiefstflieger-  
und Flugkörperabwehr**



**SKYGUARD gezogen**



**SKYGUARD-Container**



**SKYGUARD selbstfahrend**

**Pulsdoppler Suchradar  
mit autom. Zielalarm  
Monopulsdoppler  
Präzisions-Zielfolgeradar  
Automatisches TV-Tracking  
Miniaturisierter,  
programmierbarer Digitalcomputer  
Automatischer go-no go Test  
Brandfeste, klimatisierte Operatorkabine  
Mobil und kompakt  
Eingebaute Stromversorgung  
Wartungsfreundlich**



**Contraves AG Zürich  
Contraves Italiana S.p.A. Rom**

Monatszeitschrift  
für Armee und Kader  
mit FHD-Zeitung

51. Jahrgang Nummer 8 August 1976  
Erscheint Anfang Monat  
Jahresabonnement:  
Schweiz Fr. 20.—, Ausland Fr. 33.—

Inserate und Abonnemente:  
Zeitschriftenverlag Stäfa, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01  
Postcheckkonto 80 - 148  
Verlagsleitung: Tony Holenstein

Redaktion: Ernst Herzig,  
Inselstrasse 76, 4057 Basel,  
Telefon 061 33 06 75

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft  
«Schweizer Soldat»  
Präsident: Georges E. Kindhauser,  
Glaserbergstrasse 63, 4056 Basel,  
Telefon 061 43 48 41

## **Das Zitat**

### **Abschiedsansprache von General Guisan**

#### **Auszug aus der Rede an das höhere Kader vom 19. August 1945 in Jegenstorf**

«Sie vertreten die Equipois von gestern, die in wenigen Stunden, zusammen mit Ihrem General, Fackel und Verantwortung an andere weitergeben. Sie haben die Schule des Aktivdienstes bestanden, die Charakter und Denkweise prägte. Sie haben eine Sache ohne Unterlass gewollt: in jedem Augenblick und immer besser bereit sein zur Verteidigung. Heute ist die Genugtuung da: Unser Land ist frei geblieben...»

Die Dankbarkeit ist kein Gefühl von langer Dauer, und die heutige Anerkennung kann bald verblasen. Nur in bescheidenem Mass werden Sie mit dem Aktivdienst als einem moralischen Kapital rechnen können. Genauso genommen zählt dieses Kapital nur für Sie selbst und Ihre Kameraden. Der Grossteil unseres Volkes wird in den kommenden Jahren nicht darüber nachdenken wollen, ob und wie das Land neuerdings bedroht werden könnte. Was wir seit 1933 getan haben, um das Volk aufzurütteln und an seine Wachsamkeit zu appellieren, wird immer wieder neu zu tun sein.

Die Strömungen und Kräfte, die sich in der ganzen Welt und in unserem Lande gegen die Werte richten, die Sie vertreten, werden verschiedene, teilweise furchtbare Formen annehmen... Man wird Ihnen das, was Sie sind, was Sie tun und was Sie können, übelnehmen. Als Soldaten müssen wir klarblickend und realistisch sein, und als Oberbefehlshaber ist es meine Pflicht, Ihnen die Wahrheit ungeschminkt zu zeigen.

Wir müssen auf der Höhe unserer Aufgabe bleiben. Während des Krieges war es leicht, ausländischen Ideologien entgegenzutreten, da sie Bedrohung und Tyrannie bedeuteten und unser Ideal Widerstand und Freiheit hieß. Wird es in Zukunft auch so leicht sein? Werden die Kräfte in der Welt uns die Freiheit des Geistes und der Entscheidung lassen, auch dann, wenn sich diese Kräfte auf neue Ideologien und bedeutende wirtschaftliche Interessen stützen?

Unser Volk wird sich den grossen Problemen, die sich morgen allen Nationen stellen, nicht entziehen können. So allgemein diese Probleme aber auch sind, es wird sich für uns immer eine schweizerische Lösung finden lassen. Alles, was wir jetzt an Nützlichem und Dauerhaftem vollbracht haben, entsprang schweizerischen Lösungen und schweizerischem Gedankengut. Sie werden für uns immer die besten sein.

Der Krieg wird ein immer fürchterlicheres Unternehmen materieller Art sein... Die Zeit des Soldatenspiels ist vorbei und wird nicht wiederkommen. Ich habe während des Aktivdienstes gegen den Kasernegeist gekämpft. Diese Tendenz ist um so gefährlicher, als wir die Feuertafe nicht empfangen haben. Wir sollten immer an die Würde der Männer denken, die zu kommandieren wir die Ehre haben. Wir müssen uns stets vor Augen halten, dass wir, wenn es sein muss, von jedem von ihnen das Opfer seines Lebens verlangen können und verlangen müssen.»